

de Sicherheitshinweise	
GEFAHR	
	Zur sicheren Installation und zum sicheren Betrieb des Gerätes ist Folgendes zu beachten: - Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal montiert werden. - Vor dem Abschluss des festen Einbaus darf am Gerät keine gefährliche Spannung angelegt werden. - Das Gerät darf nur in einer Umgebung betrieben werden, die nicht mehr als Verschmutzungsgrad 2 gemäß IEC 60664-1 aufweist. - Bei Anwendungen, in denen gefährliche Spannungen an den Ein-/Ausgängen des Gerätes angeschlossen sind, ist auf genügend Abstand bzw. Isolation von Leitungen, Anschlussklemmen und Gehäusen zur Umgebung (inkl. Nebengeräten) zu achten, um den Schutz vor elektrischem Schlag zu gewährleisten. - Das Gerät muss von einer SELV-Quelle versorgt werden, gemäß der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und 2014/30/EU.
VORSICHT	
	- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Lassen Sie das Gerät abkühlen oder tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten ausführen.

it Indicazioni di sicurezza	
PERICOLO	
	Per un'installazione e un esercizio sicuri dell'apparecchio occorre attenersi a quanto segue: - Il dispositivo può essere montato solo da personale tecnico qualificato. - Non dare tensione elettrica pericolosa all'apparecchio prima della conclusione dell'installazione fissa. - Il dispositivo può essere utilizzato solo in un ambiente che non supera una gravità di inquinamento 2 secondo la norma IEC/EN 60664-1. - Per le applicazioni in cui vengono collegate tensioni pericolose agli ingressi/alle uscite dell'apparecchio, occorre mantenere una distanza di assicurare un isolamento sufficienti in relazione ai cavi, ai morsetti di collegamento e alle custodie rispetto all'ambiente circostante (compresi gli apparecchi accessori), al fine di garantire la protezione dalle scosse elettriche. - Il dispositivo deve essere alimentato da una sorgente SELV come definito nella direttiva sulla bassa tensione 2014/35/EU e 2014/30/EU.
ATTENZIONE	
	- Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento. Lasciare raffreddare il dispositivo oppure indossare guanti protettivi durante l'esecuzione dei lavori.

en Safety notices	
DANGER	
	For safe installation and safe operation the following must be observed: - The equipment may be installed only by qualified experts. - Until the device is installed, do not connect hazardous voltages to the device. - The device may only be operated in an environment with pollution degree 2 or lower acc. to IEC 60664-1. - In applications where hazardous voltage is connected to in-/outputs of the device, sufficient spacing or isolation from wires, terminals and enclosure to surroundings (incl. neighbouring devices), must be ensured to maintain protection against electric shock. - The device must be supplied by a SELV source as defined in the Low Voltage Directive 2014/35/EU and 2014/30/EU.
CAUTION	
	- The device heats up during operation. Allow the unit to cool down or use protection gloves when carrying out any work.

es Indicaciones de seguridad	
PELIGRO	
	Para una instalación y funcionamiento seguros del equipo debe tener presente lo siguiente: - El dispositivo debe ser instalado exclusivamente por personal cualificado. - Antes de finalizar el montaje fijo, el aparato no debe exponerse a tensiones peligrosas. - El dispositivo debe utilizarse únicamente en un ambiente que no supere el grado de polución 2 según la norma IEC/EN 60664-1. - En aplicaciones en las que hay tensiones peligrosas conectadas a las entradas/salidas del aparato, debe procurarse una distancia o aislamiento suficiente entre cables, bornes de conexión y carcasas y el entorno (incluidos aparatos secundarios) para asegurar la protección frente a posibles electrocuciones. - El dispositivo debe ser alimentado por una fuente SELV tal y como se define en la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y 2014/30/EU.
ATENCIÓN	
	- El dispositivo se calienta durante su funcionamiento. Deje que el dispositivo se enfríe o utilice guantes protectores cuando realice trabajos.

fr Consignes de sécurité	
DANGER	
	Afin que l'installation et le fonctionnement de l'appareil soient sécurisés, tenir compte de ce qui suit : - L'appareil doit être monté exclusivement par un personnel qualifié. - Avant de terminer le montage fixe, n'appliquer aucune tension dangereuse sur l'appareil. - L'appareil ne doit fonctionner que dans un environnement présentant un degré de pollution de niveau 2 au maximum selon IEC/EN 60664-1. - Dans les applications pour lesquelles des tensions dangereuses sont appliquées aux entrées/sorties de l'appareil, il faut veiller à garder une distance ou une isolation suffisante entre les câbles, bornes de connexion et boîtier par rapport à l'environnement (appareils voisins compris) afin de garantir la protection contre les chocs électriques. - L'appareil doit être alimenté par une source SELV telle que définie dans la directive basse tension 2014/35/EU et 2014/30/EU.
ATTENTION	
	- L'appareil chauffe pendant le fonctionnement. Laissez l'appareil refroidir ou portez des gants de protection lorsque vous réalisez des travaux.

zh 安全规程	
危险	
	为保证安装和操作安全, 请务必遵守下列规程: - 只允许有资质的专业人员安装设备。 - 在装置安装妥当前, 切勿将危险电压接通至装置。 - 只允许在依据 IEC/EN 60664-1 有不超过 2 级污染等级的环境中运行设备。 - 在应用中, 装置的输入/输出如果要接入危险电压, 必须保证导线、端子和外壳与四周 (包括相邻的装置) 之间有充分的空间间隔或隔离, 以确保防触电保护有效。 - 设备必须由低电压指令 2014/35/EU 和 2014/30/EU 中定义的 SELV 电源供电。
注意	
	- 设备在运行期间会升温。使设备冷却, 或者在执行作业时佩戴防护手套。

de

Bedienungsanleitung
IP67 Unmanaged Switch

en

Operating instructions
IP67 Unmanaged switch

Weidmüller



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
32758 Detmold, Germany
T +49 5231 14-0
F +49 5231 14-292083
www.weidmueller.com

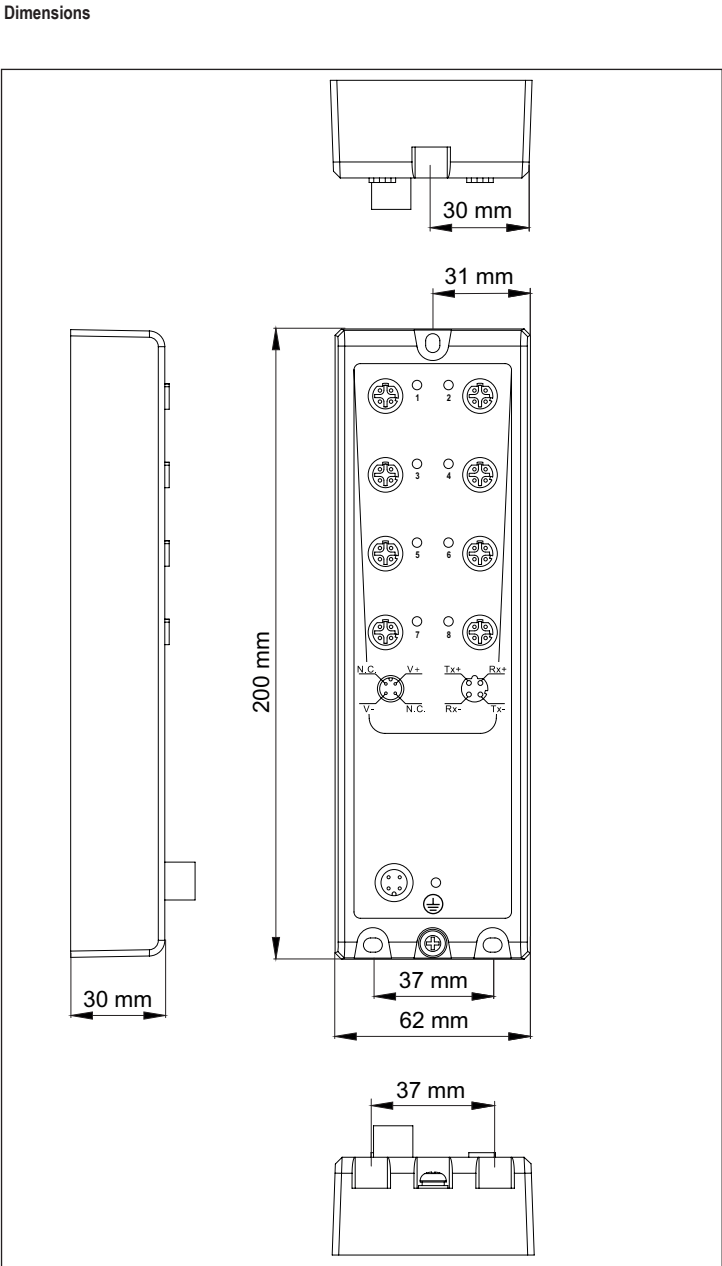
3187540000/00/11.2025

IE-SW-IP67-8FEM12

3130670000

Technische Daten / Technical specifications / Caractéristiques techniques / Dati tecnici / Datos técnicos / 技术数据

de	en	fr	it	es	zh
Elektrische Daten	Electrical data	Caractéristiques électriques	Dati elettrici	Datos eléctricos	电气数据
Eingangsspannung	Input voltage	Tension d'entrée	Tensione di ingresso	Tensión de entrada	输入电压
Betriebsspannung	Operating voltage	Tension de fonctionnement	Tensione d'esercizio	Tensión de servicio	工作电压
Max. Leistungsaufnahme	Max. power consumption	Consommation de puissance max.	Potenza assorbita massima	Consumo de potencia máx.	最大功率消耗
Überlastschutz vorhanden	Overload current protection present	Protection contre les surcharges disponible	Protezione contro il sovraccarico presente	Protección contra sobrecarga disponible	有过载保护
Verpolungsschutz vorhanden	Reverse polarity protection present	Protection contre les inversions de polarité disponible	Protezione contro l'inversione di polarità presente	Protección contra polarización inversa disponible	有反极性保护
Umgebungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions ambiantes	Condizioni ambientali	Condiciones del entorno	环境条件
Betriebstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	Temperatura d'esercizio	Temperatura de servicio	工作温度
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di magazzino	Temperatura de almacenamiento	存储温度
Feuchtigkeit	Humidity	Humidité	Umidità	Humedad	湿度
Max. Einsatzhöhe ohne Derating	Max. altitude without derating	Hauteur d'utilisation max. sans déclassement	Altezza di impiego massima senza de-rating	Altura máx. de funcionamiento sin de-rating	无降额的最大使用高度
Allgemeine Daten	General data	Données générales	Dati generali	Datos generales	常规数据
Höhe x Breite x Tiefe	Height x Width x Depth	Hauteur x largeur x profondeur	Altezza x Larghezza x Profondità	Altura x anchura x profundidad	高度 x 宽度 x 深度
Gewicht	Weight	Poids	Peso	Peso	重量
Verschmutzungsgrad	Pollution degree	Grado de pollution	Livello di inquinamento	Grado de polución	污染等级
Schutzart	Protection class	Degré de protection	Classe di protezione	Tipo de protección	防护等级
Anschlussdaten	Connection data	Données de connexion	Dati di collegamento	Datos de conexión	联接数据
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique	Alimentazione elettrica	Alimentación eléctrica	电流源
Schnittstellen	Interfaces	Interfaces	Interfacce	Interfaces	接口
Technologie	Technology	Technologie	Tecnologia	Tecnología	技术
Ethernet Standard	Ethernet standards	Ethernet standard	Standard Ethernet	Estándar Ethernet	标准以太网
MAC-Tabelle	MAC table	Tableau MAC	Tabella MAC	Tabla MAC	MAC 表
Prioritätswarteschlangen	Priority queues	Files d'attente prioritaires	Coda di priorità	Colas de espera prioritarias	优先级队列
Verarbeitung	Processing	Traitement	Lavorazione	Procesamiento	处理
Normen	Standards	Normes	Norme	Normas	标准
EMV	EMC	CEM	EMC	EMC	电磁兼容性
Bahn	Railway	Ferroviaire	Ferrovie	Ferroviaria	铁路行业
Vibrationsfestigkeit	Vibration resistance	Tenue aux vibrations	Resistenza alle vibrazioni	Resistencia a las vibraciones	抗震动性
Schockfestigkeit	Shock resistance	Résistance aux chocs	Resistenza agli urti	Resistencia a choques	抗冲击性
Freier Fall	Free fall	Chute libre	Caduta libera	Caída libre	自由落体
Sicherheit	Safety	Sécurité	Sicurezza	Seguridad	安全性
MTBF	MTBF	MTBF	MTBF	MTBF	MTBF (平均故障间隔时间)
Zeit	Time	Durée	Tempo	Tiempo	时间
Datenbank	Database	Base de données	Banca dati	Base de datos	数据库



A Mounting and demounting

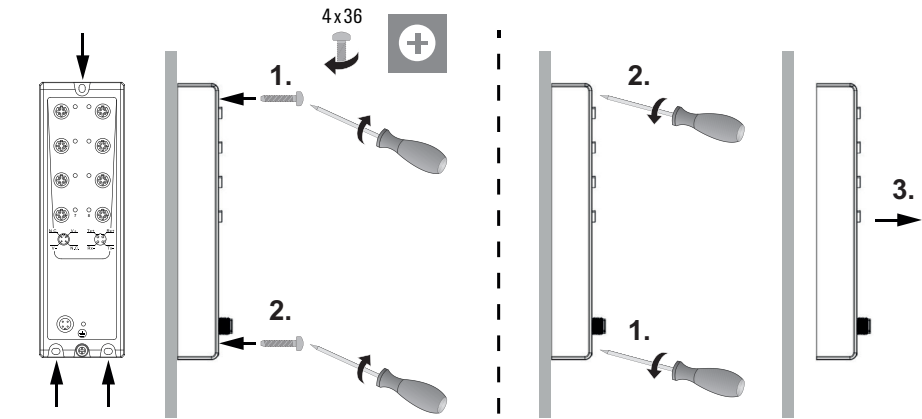
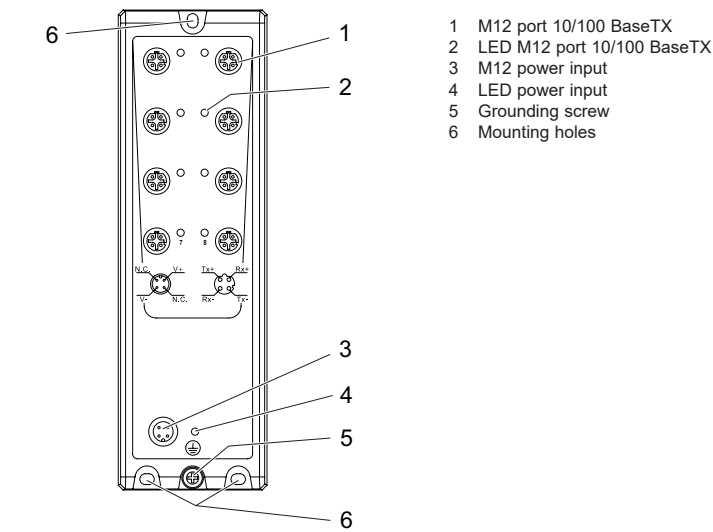


Fig. A1

Fig. A2

B Device description



C LED indicators

Power input	green	Power supply OK
10/100TX Port	green	100 Mbps link active
	blinking	Data transmission
	off	100 Mbps link inactive

D Pinouts

M12 port 10/100 Base TX, D-coded

		4-pole M12 socket
Pin	Signal	
1	Tx+	
2	Rx+	
3	Tx-	
4	Rx-	

M12 Power input, A-coded

		4-pole M12 pin
Pin	Signal	
1	V+	
2	N.C.	
3	V-	
4	N.C.	

Intended use

The device is intended for setting up communication networks within an industrial environment, it is intended to be used in a secure and restricted access location. The device forwards IEEE802.3 Ethernet standard packets without any encryption or additional security functionality. The device may only be used within the scope of the specified technical data. Observing the documentation is part of the intended use.

The switch is a device with 8 M12 Fast Ethernet ports (10/100BaseTX) and IP67 protection against shock, foreign particles and temporary immersion in water.



Assembly and installation may only be carried out by an electrician.

Cyber security



You can find the following information on the Weidmüller Industrial Security website:
– Industrial Product Security Guideline

Scope of delivery

- Ethernet switch
- Installation instructions
- 3 x Mounting screws
- Protective caps for all ports

Mounting the device

WARNING



Dangerous contact voltage!

- Carry out mounting and wiring work only when the power supply is disconnected.
- Make sure that the place of installation has been disconnected from the power supply.

You can screw the device directly to a wall or mounting plate with the 3 screws included.

- Drill 3 holes in the mounting ground based on the positions of the 3 screw holes on the device, see Fig. Dimensions.
- Insert one screw in the top-middle screw hole on the device and screw it into the wall, see Fig. A1.
- Screw in the remaining 2 screws through the bottom-left and bottom-right holes on the device, see Fig. A1.

Installing the device

NOTICE

Material damage!

The supply voltage may not be greater than the voltage indicated on the product label.
► Check the voltage of your power source to make sure you are using the correct voltage.

When wiring the device observe the following aspects:

- Use separate paths to route wiring for power and devices. If power wiring and device wiring paths must cross, make sure the wires are perpendicular at the intersection point.
- Do not run signal or communications wiring and power wiring in the same wire conduit. To avoid interference, wires with different signal characteristics should be routed separately.
- You can use the type of signal transmitted through a wire to determine which wires should be kept separate. Wiring with similar electrical characteristics can be bundled together.
- Keep input wiring and output wiring separated.



It is strongly advised to label the wiring for all devices in the system.

Grounding the device

Grounding and wire routing help limit the effects of noise due to electromagnetic interference (EMI). Run the ground connection from the ground screw to the grounding surface prior to connecting devices.



This product must be mounted to a well-grounded mounting surface, such as a metal panel.

Connecting the power supply to the device

ATTENTION

Material damage!

- Before connecting the Ethernet Switch to the power input, make sure the power source voltage is stable.

- Connect the power supply to the switch via the M12 power connector (A-coded).

LED indicators

LEDs indicating the status of power supply and the Ethernet connection are placed on the front of the device, see Fig. B. The LED behaviour is described in Fig. C.

Pinouts

For pinouts of the sockets on the switch, see Fig D.

Disassembly

- Remove all cables and lines.
- Loosen the screws and remove the device, see Fig. A2.

Disposal



Observe the notes for proper disposal of the product. You can find the notes here:
www.weidmueller.com/disposal.

